

**COMISSÃO LATINO-AMERICANA
DE AVIAÇÃO CIVIL**



**LATIN AMERICAN CIVIL
AVIATION COMMISSION**

COMISIÓN LATINOAMERICANA DE AVIACIÓN CIVIL

**SECRETARÍA
APARTADO POSTAL 27032
LIMA, PERÚ**

CLAC 1.5.1.23/228

28 de septiembre de 2018

Asunto: **Invitación para asistir a la XXIII Asamblea Ordinaria de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil - CLAC (La Habana, Cuba, 19 al 21 de noviembre de 2018)**

Tramitación: **Comunicar antes del 9 de noviembre de 2018 si su Administración estará representada en esta Asamblea y los nombres y cargos de los delegados que asistirán**

Distinguido señor:

Por encargo del Señor Presidente de la CLAC y en nombre del Comité Ejecutivo, tengo el honor de invitar a su Administración a participar en la XXIII Asamblea Ordinaria de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil que se realizará en La Habana, Cuba, los días 19 al 21 de noviembre de 2018.

Inscripción y sesión inaugural

La inscripción de los delegados se llevará a cabo en la sede del evento, el día lunes 19 de noviembre de 09:00 a 12:00 horas. La Sesión Inaugural y Primera Plenaria tendrá lugar el mismo día a las 16:00 horas y honrarán con su presencia Altas Autoridades del Estado anfitrión, de los Estados miembros y de Organismos Internacionales invitados.

Sesiones de trabajo

El día martes 20 de noviembre se reunirá el Comité de Trabajo constituido por la Asamblea, precedido de un Panel. El día miércoles 21 de noviembre por la mañana se realizará la Segunda Plenaria en la que se elegirá a los Estados miembros del nuevo Comité Ejecutivo.

Delegaciones y Credenciales

De conformidad con el Estatuto de la CLAC: “Los Estados deberán estar representados en las reuniones de la Comisión por delegados en número, rango y competencia apropiados a los problemas que hayan que discutirse. Los Jefes de Delegación en las Asambleas debieran ser normalmente los funcionarios de más alto rango directamente responsables de la administración de aviación civil internacional de sus respectivos países...”. De igual manera, según se estipula en el Reglamento Interno de las Reuniones: **“los delegados y observadores deberán estar provistos de credenciales de conformidad con las disposiciones internas de cada Estado o del Organismo correspondiente”**.

Declaraciones

No se ha previsto que los Jefes de Delegación pronuncien discursos oficiales durante la apertura. En todo caso, las Delegaciones que deseen realizar declaraciones podrán hacerlo por escrito y serán publicadas durante la Asamblea.

Orden del día y documentación

Como **Adjunto 1** encontrará el Orden del Día Provisional para la Asamblea aprobado por el Comité Ejecutivo. De conformidad con lo estipulado en el Reglamento Interno de Reuniones: “el Orden del Día definitivo será acordado por la Asamblea, la que podrá en todo momento agregar nuevas cuestiones o modificarlo”. Las notas de estudio que incluyan Proyectos de Resolución y/o Recomendación, que serán presentadas a consideración de la Asamblea, han sido previamente examinadas y acogidas favorablemente por el Comité Ejecutivo y se publicarán oportunamente en la página web de la Secretaría. Si su Gobierno quisiera presentar alguna Nota de estudio sobre cualquiera de los asuntos del Orden del Día u alguna otra Cuestión, agradeceré enviar a esta Secretaría a más tardar el Viernes 2 de noviembre de 2018.

Programa de actividades

Como **Adjunto 2** encontrará el Programa de las actividades que se llevarán a cabo durante la Asamblea, el mismo que será actualizado, con las actividades sociales ofrecidas por el Estado anfitrión.

Reunión Extraoficial de Jefes de Delegación de los Estados miembros

Como en oportunidades anteriores, se ha previsto realizar en la misma sede de la Asamblea, a puerta cerrada, la Reunión de Jefes de Delegación de los Estados miembros el día **lunes 19 de noviembre**, en horas de la mañana. El Orden del Día y Notas Explicativas de esta reunión serán remitidas por cubierta separada.

Idioma de trabajo

El idioma de trabajo de la Asamblea es el español y se contará con interpretación simultánea al inglés para todas las sesiones de trabajo. Las Notas de estudio y Proyectos de Decisión se presentarán en idioma español.

Elección del nuevo Comité Ejecutivo y Clausura de la Asamblea

Se prevé que en la Segunda Sesión Plenaria se apruebe el informe del Comité de trabajo, se elija al nuevo Comité Ejecutivo y se realice la ceremonia de Clausura de la Asamblea, esto tendrá lugar el día miércoles 21 de noviembre.

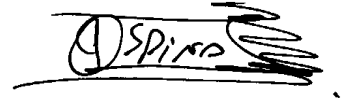
Información general, actividades sociales y lugar de la Asamblea

Como **Adjunto 3** se acompaña información general relacionada al clima, tasa de cambio, temperatura, etc.

Mucho agradeceré informar a esta Secretaría, sobre la Delegación de su Administración que participará en la XXIII Asamblea Ordinaria de la CLAC, detallando los nombres y cargos de los funcionarios, fechas de arribo/salida, **a más tardar el viernes 9 de noviembre de 2018**. Para tal efecto, como **Adjunto 4** se acompaña el formulario de inscripción que deberá enviar debidamente completado a la siguiente dirección:

Secretaría de la CLAC
E-mail: clacsec@icao.int

Esperando poder contar con su valiosa presencia en este importante evento, expreso los sentimientos de mi mayor consideración y estima.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'OSPINAYEPEZ', with a horizontal line underneath.

Marco Ospina Yépez
Secretario de la CLAC

Adjuntos



COMISIÓN LATINOAMERICANA DE AVIACIÓN CIVIL

XXIII ASAMBLEA ORDINARIA DE LA CLAC

(La Habana, Cuba,
19 al 21 de noviembre de 2018)

CLAC/A23-NE/01
CORRIGENDUM
03/10/18

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

1. Apertura de la XXIII Asamblea
2. Discurso de bienvenida a cargo de la Autoridad del país anfitrión
3. Discurso del Presidente del Consejo de la OACI
4. Discurso del Presidente de la CLAC e informe
5. Presentación del Secretario
6. Adopción del Orden del Día
7. Establecimiento del Órgano Subordinado de la Asamblea (Comité de trabajo) y traslado de las cuestiones del Orden del Día al Comité
8. Panel sobre “Competitividad del Transporte Aéreo en América Latina”
9. Proyectos de Decisión y Revocatoria
10. Plan estratégico de la CLAC para el período del 1° de enero de 2019 al 31 de diciembre de 2020
11. Proyecto de Programa de Reuniones y Capacitación 2019 – 2020
12. Otros asuntos
13. Presentaciones Candidatos a Presidencia Consejo OACI (**Sesión a puerta cerrada**)
 - Salvatore Sciacchitano
 - Aysha Alhameli
14. Cuotas de contribución de los Estados miembros (**Sesión a puerta cerrada**)
15. Presupuesto 2019-2020 (**Sesión a puerta cerrada**)
16. Examen del Informe del Comité de trabajo
17. Aprobación del Acta de la Primera Sesión Plenaria
18. Elección del Presidente y Vicepresidentes de la CLAC

19. Lugar y fecha de la XXIV Asamblea Ordinaria
20. Otros asuntos
21. Clausura de la XXIII Asamblea Ordinaria
 - Discurso del nuevo Presidente de la CLAC



COMISIÓN LATINOAMERICANA DE AVIACIÓN CIVIL

XXIII ASAMBLEA ORDINARIA DE LA CLAC

(La Habana, Cuba,
19 al 21 de noviembre de 2018)

PROGRAMA TENTATIVO DE TRABAJO

LUNES, 19 DE NOVIEMBRE DE 2018

- 0900 – 1200hrs. Inscripción de participantes
- 0900 – 1030hrs. Reunión de Jefes de Delegación (**Sesión a puerta cerrada**)
1030 – 1045hrs. Pausa para café
1045 – 1215hrs. Reunión de Jefes de Delegación (**Sesión a puerta cerrada**)
- 1600 – 1700hrs. Primera Sesión Plenaria – **Inauguración de la XXIII Asamblea**
1700 – 1730hrs. Pausa para café
1730 – 1830hrs. Primera Sesión Plenaria (continuación)

MARTES, 20 DE NOVIEMBRE DE 2018

- 0930 – 1100hrs. Panel
1100 – 1115hrs. Pausa para café
1115 – 1245hrs. Sesión Comité de Trabajo
1245 – 1300hrs. Pausa para café
1300 – 1430hrs. Sesión Comité de Trabajo

MIÉRCOLES, 21 DE NOVIEMBRE DE 2018

- 0930 – 1100hrs. Sesión de Trabajo (**Sesión a puerta cerrada**)
1100 – 1115hrs. Pausa para café
1115 – 1245hrs. Segunda Sesión Plenaria
1245 – 1300hrs. Pausa para café
1300 – 1430hrs. Segunda Sesión Plenaria (continuación)



COMISIÓN LATINOAMERICANA DE AVIACIÓN CIVIL

XXIII ASAMBLEA ORDINARIA DE LA CLAC

(La Habana, Cuba, 19 al 21 de noviembre de 2018)

INFORMACIÓN GENERAL

1. Lugar y fecha

La Reunión se llevará a cabo en el Hotel Meliá Cohíba, ubicado en Calle Paseo entre 1ra. y 3ra., Vedado, Municipio Plaza de la Revolución, La Habana, del 19 al 21 de noviembre de 2018.

2. Registro e inscripción de participantes

La inscripción de los participantes se efectuará el lunes 19 de noviembre, de 09:00 a 12:00 horas.

Los participantes que deben realizar una preinscripción enviando el formato debidamente diligenciado al correo electrónico clacsec@icao.int, antes del 9 de noviembre de 2018.

3. Apertura

La Sesión Inaugural y Primera Plenaria tendrá lugar el día lunes 19 de noviembre a las 16:00 horas.

4. Documentación

La documentación de la Reunión estará disponible en la página web de la Comisión Latinoamericana de Aviación Civil – CLAC <http://clacsec.lima.icao.int>

5. Vestimenta sugerida

Se recomienda utilizar ropa formal para la inauguración y casual para el resto de las sesiones de trabajo.

6. Hora local

La hora en Cuba, normalmente está establecida en menos 5 horas con respecto al Tiempo Universal Coordinado (UTC). El horario comercial es de lunes a sábado de 09.00 a 18.00 horas. Los cajeros automáticos están a disposición de los usuarios las 24 horas.

7. Temperatura

El mes de noviembre se beneficia de muy buenas temperaturas, rondando entre los 20 y 27 grados. La temperatura del mar en el mes de noviembre es de 28 grados, aproximadamente, por lo que es posible bañarse en la playa.

8. Electricidad

En el territorio nacional la energía eléctrica es de 110 V. No obstante en los hoteles recomendados la energía eléctrica es de 110-220 V.

9. Moneda y Tarjetas de Crédito

La moneda de pago es el Peso Cubano Convertible (CUC), cuyo tipo de cambio con relación al Dólar Estadounidense es 1 USD igual a 1 CUC, manteniendo una equivalencia con las restantes monedas similar al USD. Se aplica un gravamen del 10% al dólar norteamericano en efectivo. Para obtener una información actualizada sobre los tipos de cambio y monedas aceptadas, dirigirse a http://www.bc.gob.cu/espanol/tipo_cambio_metropolitano.asp

Se aceptan tarjetas de crédito MASTERCARD y VISA que no hayan sido emitidas por bancos norteamericanos.

10. Documento de viaje

Los participantes pueden obtener las visas de entrada a Cuba a través del Consulado de la República de Cuba en su país. De ser necesario pueden dirigirse a la Sra. Yaimar Gómez Silva, cuyos datos aparecen a final de esta información, brindando los datos correspondientes para facilitar la gestión de esta.

11. Tasa de embarque

La tasa está incluida en el valor de los tiquetes aéreos.

12. Impuestos, propinas y servicio de taxis.

La propina recomendada es del 10% del gasto incurrido. Por lo general la propina se sugiere al final de la factura y es opcional del establecimiento incluirla o no. Para trasladarse a cualquier parte de la ciudad, se recomienda utilizar el taxi proporcionado por el Hotel de elección.

13. Recomendaciones de seguridad

Las recomendaciones de seguridad son las comunes para todas las ciudades, como portar solo el dinero necesario, solicitar servicios de taxis seguros para trasladarse y no exhibir joyas ni artículos de valor innecesariamente.

14. Hospedaje y Reservas

HOTEL MELIÁ COHÍBA, SEDE DE LA ASAMBLEA ORDINARIA

Este es un hotel de 5 Estrellas con privilegiada ubicación en la zona del Vedado, a la orilla del Malecón y cerca del Centro Histórico de La Habana.

Recomendamos a los asistentes alojarse en este hotel, el cual gentilmente ha dispuesto tarifas especiales para los participantes. Por otra parte, facilita su estancia y participación en las diferentes actividades que se organicen, ya que tendrán accesibilidad inmediata al lugar de la reunión, evitando así los desplazamientos innecesarios dentro de la ciudad.

Significamos que los asistentes que se hospeden en este hotel podrán disfrutar sin costo adicional de Internet (WIFI) en todas las áreas, incluida las habitaciones, durante toda su estancia en este.

Teniendo en cuenta lo antes expuesto los invitamos a realizar sus reservas hoteleras a la brevedad posible para garantizar su cupo y los precios especiales que hemos obtenido para tal fin. Para ello deberán contactar directamente, especificando en su solicitud que es para el evento de la aviación a: Departamento de Reservas a la atención de:

Srta. Arianny Rivero Fernández.
Jefe de Reservas.
Tel: (+537) 833-3636 ext. 2732.
Fax: (+537) 834-4555.
E-mail: reservas1.mco@meliacuba.com

Srta. Evelyn González Romero.
Teléf.: (53) 7833-3636 ext. 2620.
Fax: (53) 7834-4555.
E-mail: ventas1.mco@meliacuba.com

Ambas se encargarán de confirmar las reservas

HOTEL MELIÁ COHÍBA. TARIFAS PREFERENCIALES DE ALOJAMIENTO POR TIPOS DE HABITACIONES

Precios en Peso Cubano Convertible - CUC
Por Habitación/Noche. Desayuno incluido.

HABITACION CLÁSICA INDIVIDUAL: 125 CUC
HABITACIÓN CLÁSICA DOBLE: 160 CUC
HABITACIÓN THE LEVEL INDIVIDUAL: 175 CUC
HABITACIÓN THE LEVEL DOBLE: 220 CUC

OTROS HOTELES RECOMENDADOS. HOTEL NACIONAL DE CUBA

Dirección: Calle 21 y O, Vedado, Plaza, La Habana, Cuba.
Zona Postal: 10400
Teléf. Pizarra: +537 836-3564 al 67

Reservaciones:
Teléf: +537 838-0294, +537 836-3564 ext. 598
Fax: +537 836-5171
E-mail: reserva@hotelnacionaldecuba.com

HOTEL RIVIERA

Dirección: Paseo y Malecón, Vedado, La Habana, Cuba.
Teléf.: +537 836-4051.
E-mail: reserva@gcrivie.gca.tur.cu

17. Datos de contacto

Instituto de Aeronáutica Civil de Cuba – IACC

Mercedes Vázquez González
Directora de Transporte Aéreo y Relaciones Internacionales.
Teléf.: +537 838-1170.
E-mail: mercedes.vazquez@iacc.avianet.cu

Karel Picallo Castillo.
Dirección de Transporte Aéreo y Relaciones Internacionales.
Teléf.: +537 838-1170, +537 834-4949. Ext: 2385.
E-mail: karel.picallo@iacc.avianet.cu / dta@iacc.avianet.cu

Yaimar Gómez Silva
Dirección de Transporte Aéreo y Relaciones Internacionales.
Teléf.: +537 838-1170, +537 834-4949. Ext: 3024.
E-mail: yaimar.gomez@iacc.avianet.cu / dta@iacc.avianet.cu

Comisión Latinoamericana de Aviación Civil – CLAC

Verónica Meza
Asistente Administrativa
Email: clacsec@icao.int

	<p>COMISIÓN LATINOAMERICANA DE AVIACIÓN CIVIL LATIN AMERICAN CIVIL AVIATION COMMISSION</p> <p>FORMULARIO DE REGISTRO / REGISTRATION FORM</p>	<p>Favor insertar electrónicamente una fotografía o enviarla vía E-mail. Please insert electronic photo, or send it by E-mail.</p>						
<p>XXIII ASAMBLEA ORDINARIA DE LA CLAC XXIII ORDINARY ASSEMBLY OF LACAC (La Habana, Cuba, 19 al 21 de noviembre de 2018) (La Habana, Cuba, 19 to 21 November, 2018)</p>								
1. Estado / State:								
2. Organización / Organization:								
3. Nombre / Name:								
4. Fecha nacimiento / Date of birth:								
5. Cargo / Position:								
6. Dirección oficial / Business Address:								
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:33%;">7.a Tel /Phone:</td> <td style="width:33%;">7.b. Fax:</td> <td style="width:33%;">7.c. E-mail:</td> </tr> <tr> <td style="height: 30px;"></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			7.a Tel /Phone:	7.b. Fax:	7.c. E-mail:			
7.a Tel /Phone:	7.b. Fax:	7.c. E-mail:						
8. Participa como / Participates as:								
<input type="checkbox"/> Jefe de Delegación Delegation Chief	<input type="checkbox"/> Jefe Observador Observer Chief	<input type="checkbox"/> Expositor Lecturer						
<input type="checkbox"/> Delegado Delegate	<input type="checkbox"/> Observador Observer	<input type="checkbox"/> Otro: _____ Other: _____						
9.Fecha/vuelo/hora llegada / Arrival date/time and flight :		9.Fecha/vuelo/hora salida / Departure date/time and flight:						
10. Hotel o dirección en la ciudad - N° habitación / Hotel room or local address:								
11 Asiste con acompañante?/ Are you accompanied?:	Sí / Yes <input type="checkbox"/>	No / No <input type="checkbox"/>						
12. Participará en las siguientes reuniones / Will participate in the following meetings:								
<input type="checkbox"/> XXIII Asamblea Ordinaria de la CLAC / XXIII Ordinary Assembly of LACAC								
13. Observaciones / Observations: _____ _____								
Firma / Signature: _____		Fecha / Date: _____						

Luego de completar el formulario, sávelo en su disco duro (c) y envíelo vía correo electrónico a: clacsec@icao.int
Once you have completed the form, save it in your hard disk (C) and send it by email to: clacsec@icao.int

Agradeceré confirmar su asistencia y devolver este formulario debidamente completado a la Secretaría de la CLAC, antes del 9 de noviembre de 2018 / Kindly confirm your attendance and submit this form, duly completed, to LACAC Secretariat before November 9th, 2018.